200P SOUNDFORCE

UK

1 Introduction

This manual is intended for users of the 'TRUST 200P SOUNDFORCE'. The TRUST 200P SOUNDFORCE can be used for playing games or music on your PC.

CE

This product complies with all essential requirements and other relevant stipulations of the pertinent European directives. The Declaration of Conformity (DoC) is available on www.trust.com/12558/ce.

2 Safety

1. Unplug the plugs from the power outlet before you clean the speaker set. Do not use liquid cleansers or spray cans. First wipe the set with a damp cloth.
2. Do not use the speaker set near water.
3. Make sure no objects are placed on the power cable. Do not place the speaker set in a spot where the cable can be worn down.
4. Never insert an object, of any nature whatsoever, in one of the slits in the speaker set housing.
5. Do not attempt to repair the speaker set yourself. Maintenance on the set may only be performed by qualified personnel.

3 Connection

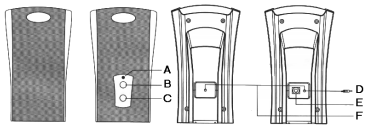


Figure 1. 200P SOUNDFORCE connection

	Function	Description
A	LED	Goes on when the speaker set is connected to the power outlet.
B	ON / OFF button	Switching the speaker set ON or OFF
C	Volume	Turning the sound up or down
D	Audio In	Connection to the sound card
E	AC IN	Connection for adapter
F	Speaker cable	Cable between right and left speaker.

Table 1: Connections

1. Connect the Power adapter to connection E.
2. Connect speaker cable F to the "LINE-OUT" (= line) of the "SPEAK" (= speaker) output of the sound card.

4 Use

1. Switch the speakers on. Light A will go on.
2. Let your computer produce sound.
3. Adjust the sound to your liking with Volume button C.

5 Troubleshooting

Problem	Cause	Possible solution
No sound from the speakers.	Audio cable not correctly connected to the sound card.	Check connection to the sound card. If necessary, consult the sound card manual.
	Adapter not connected correctly.	Check whether the adapter is connected to the speaker correctly.
		Check whether the adapter is plugged in.
	Volume button is low.	Turn the volume up.

Table 1: connections

Register your product via www.trust.com so that you are able to receive optimal guarantee and service support such as up-to-date FAQ. You will be automatically informed of developments to your product and of other Trust products. You will also have the chance to win some spectacular prizes.

If you still have any problems after trying these solutions, please contact one of the Trust Customer Care Centers. Please have the following information available:

1. The article number. This is: 12558;
2. A good description of what precisely does not work;
3. A good description of when precisely the problem takes place.

DE

1 Einleitung

Diese Anleitung wendet sich an die Benutzer des TRUST 200P SOUNDFORCE. Der TRUST 200P SOUNDFORCE wird beim Spielen von Computerspielen und zum Abspielen von Musik auf dem PC verwendet.

CE

Dieses Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen sowie alle übrigen relevanten Bestimmungen der anwendbaren Europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung (DoC) ist unter www.trust.com/12558/ce erhältlich.

2 Sicherheitshinweise

1. Ziehen Sie die Stecker aus der Steckdose, ehe Sie die Lautsprecher reinigen. Verwenden Sie keine flüssige Reinigungsmittel oder Sprays. Reinigen Sie die Lautsprecher mit einem feuchten Tuch.
2. Benutzen Sie die Lautsprecher nicht in der Nähe von Wasser.
3. Achten Sie darauf, das nichts auf dem Stromkabel steht. Stellen Sie die Lautsprecher nicht an eine Stelle, wo das Kabel verschleißen kann.
4. Stecken Sie niemals Gegenstände - gleich welcher Art - in eine der Gehäuseöffnungen der Lautsprecher.
5. Versuchen Sie niemals, die Lautsprecher selbst zu reparieren. Wartungsarbeiten an diesen Lautsprechern dürfen ausschließlich von qualifizierten Servicetechnikern ausgeführt werden.

3 Anschließen

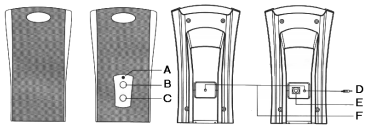


Abbildung 1: Anschließen des 200P SOUNDFORCE

	Funktion	Beschreibung
A	Betriebsanzeige	Leuchtet, wenn die Lautsprecher an die Steckdose angeschlossen sind.
B	Ein-/Ausschalter	Lautsprecherset ein- oder ausschalten
C	Lautstärkeregler	Ton lauter oder leiser einstellen
D	Audioeingang	Anschluss für die Soundkarte
E	AC-Eingang	Anschluss für einen Netzadapter
F	Lautsprecherkabel	Kabel zwischen dem rechten und dem linken Lautsprecher

Tabelle 1: Anschlüsse

1. Schließen Sie den Netzadapter an Anschluss E an.
2. Schließen Sie das Lautsprecherkabel an den „LINE OUT"-Ausgang oder an den „SPEAK"-Ausgang (Lautsprecherausgang) der Soundkarte an.

4 Verwendung

1. Schalten Sie die Lautsprecher ein. Anzeige A fängt an zu leuchten.
2. Lassen Sie Ihren Computer Klang erzeugen.
3. Stellen Sie den Ton mit dem Lautstärkeregler C nach Wunsch ein.

5 Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Aus den Lautsprechern kommt kein Ton.	Das Audiokabel ist nicht richtig an die Soundkarte angeschlossen.	Überprüfen Sie den Anschluss an die Soundkarte. Lesen Sie dazu, wenn notwendig, die Anleitung der Soundkarte.
	Der Netzadapter ist nicht richtig angeschlossen.	Kontrollieren Sie, ob der Adapter richtig an den Lautsprecher angeschlossen ist.
		Überprüfen Sie, ob der Netzadapter in der Steckdose steckt.
	Der Lautstärkeregler steht auf leise eingestellt.	Stellen Sie den Ton lauter ein.

Tabelle 1: Anschlüsse

Sie können Ihr Produkt auf www.trust.com registrieren, um von der Garantie und Serviceunterstützung, die unter anderem die aktuellen FAQ und die neuesten Treiber umfasst, optimal genießen zu können. Außerdem werden Sie automatisch über Entwicklungen auf dem Gebiet Ihres Produkts und anderer Produkte von Trust auf dem Laufenden gehalten. Und Sie können fantastische Preise gewinnen.

Wenn das Problem damit nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an eine der Trust-Kundenbetreuungsstellen. Die folgenden Angaben sollten Sie in jedem Fall zur Hand haben:

1. Die Artikelnummer, in diesem Fall: 12558;
2. beschreiben Sie genau, was nicht funktioniert;
3. beschreiben Sie genau, wann das Problem auftritt.

200P SOUNDFORCE

FR

1 Introduction

Ce manuel est destiné aux utilisateurs du 'TRUST 200P SOUNDFORCE'. Le TRUST 200P SOUNDFORCE peut être utilisé pour les jeux ou pour la lecture de CD sur votre PC.

CE

Ce produit respecte toutes les exigences essentielles et autres stipulations des directives européennes correspondantes. La Déclaration de Conformité (DoC) est disponible sur www.trust.com/12558/ce.

2 Sécurité

1. Retirez les fiches des prises avant de nettoyer les haut-parleurs. N'utilisez ni des détergents liquides, ni des bombes aérosols. Nettoyez les haut-parleurs à l'aide d'un chiffon humide.
2. N'utilisez pas les haut-parleurs à proximité d'un point d'eau.
3. Ne posez aucun objet sur le fil électrique. Disposez les haut-parleurs de manière à ne pas endommager les câbles.
4. N'introduisez jamais d'objets, de quelque nature que ce soit, dans l'une des fentes du boîtier des haut-parleurs.
5. N'essayez pas de réparer les haut-parleurs vous-même. L'entretien des haut-parleurs ne peut être effectué que par un technicien qualifié.

3 Connexion

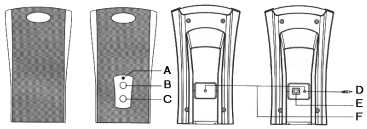


Figure 1. Connexion du 200P SOUNDFORCE

	Fonction	Description
A	Voyant DEL	S'allume lorsque les haut-parleurs sont branchés sur la prise.
B	Bouton MARCHE / ARRET	Permet de mettre en marche ou d'arrêter le fonctionnement des haut-parleurs
C	Volume	Permet d'augmenter ou de baisser le volume
D	Audio In	Connexion à la carte son
E	AC IN	Connexion pour l'adaptateur
F	Câble haut-parleur	Câble situé entre le haut-parleur de gauche et de droite.

Tableau 1 : connexions

1. Branchez l'adaptateur sur la connexion E.
2. Branchez le câble du haut-parleur F sur la sortie "LINE-OUT" (= ligne) ou à la sortie "SPEAK" (= haut-parleur) de la carte son.

4 Utilisation

1. Mettez les haut-parleurs sous tension. Le petit voyant A s'allume.
2. Votre ordinateur émet un signal sonore.
3. Réglez le volume à l'aide du bouton C.

5 Dépannage

Problème	Cause	Solution
Les haut-parleurs n'émettent aucun son.	Le câble audio n'a pas été branché correctement sur la carte son.	Vérifiez la connexion de la carte son. Consultez, si nécessaire, le manuel de votre carte son.
	L'adaptateur n'a pas bien été branché.	Vérifiez si l'adaptateur a été branché correctement sur le haut-parleur.
		Vérifiez si l'adaptateur a été branché correctement sur la prise.
	Le volume est faible.	Augmentez le volume du son.

Tableau 1 : connexions

Enregistrez votre produit sur www.trust.com, pour pouvoir obtenir une garantie et une assistance optimales telle qu'une FAQ actualisée et les derniers pilotes. De plus, vous serez automatiquement tenus au courant des développements de vos produits Trust et des autres. Et vous pourrez gagner des prix spectaculaires.

Si vos problèmes n'étaient pas résolus après avoir essayé ces solutions, contactez alors l'un des Trust Customer Care Centers. Dans tous les cas, vous êtes prié d'avoir les informations suivantes à portée de main :

1. Le numéro d'article, dans ce cas : 12558 ;
2. Une description précise du dysfonctionnement ;
3. Une description précise du moment où le problème survient.

IT

1 Introduzione

Questo manuale è destinato agli utenti del prodotto 'TRUST 200P SOUNDFORCE'. Il prodotto TRUST 200P SOUNDFORCE può venire utilizzato durante l'esecuzione di giochi o la riproduzione di brani musicali con il PC.

CE

Il presente prodotto è conforme a tutti i requisiti essenziali ed alle ulteriori normative pertinenti delle relative direttive europee. La Dichiarazione di Conformità (DoC) è disponibile su www.trust.com/12558/ce.

2 Norme di sicurezza

1. Staccare la spina dalla presa di corrente prima di pulire il set di altoparlanti. Non utilizzare detergenti liquidi o prodotti in spray. Pulire il set di altoparlanti con un panno umido.
2. Non utilizzare il set di altoparlanti in prossimità di acqua.
3. Accertarsi che non vi sia nulla sul cavo di alimentazione. Non utilizzare il set di altoparlanti in un luogo in cui il cavo si può usurare.
4. Non inserire mai oggetti di alcun tipo nelle fessure presenti nell'alloggiamento del set di altoparlanti.
5. Non tentare di riparare da soli il set di altoparlanti. Il presente set deve venire riparato e manutenzionato esclusivamente da personale qualificato.

3 Collegamento

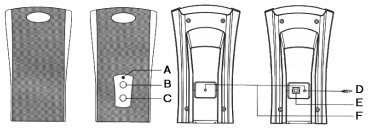


Figura 1. Collegamento del set 200P SOUNDFORCE

	Funzione	Descrizione
A	LED	Si illumina quando il set di altoparlanti è collegato alla rete elettrica.
B	Pulsante di ACCESO / SPENTO	Permette di accendere o spegnere il set di altoparlanti
C	Volume	Regolazione del volume
D	Audio In	Presa per il collegamento con la scheda audio
E	AC IN	Presa per il collegamento del trasformatore
F	Cavo altoparlanti	Cavo di collegamento tra l'altoparlante destro e l'altoparlante sinistro

Tabella 1: collegamenti

1. Collegare il trasformatore alla presa E.
2. Collegare il cavo altoparlanti F all'uscita "LINE-OUT" (= linea) o all'uscita "SPEAK" (= altoparlante) della scheda audio.

4 Utilizzo

1. Accendere gli altoparlanti. La spia A si illumina.
2. Iniziare con il PC la riproduzione di un frammento sonoro.
3. Regolare il volume all'intensità desiderata tramite il potenziometro per il Volume C.

5 Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Possibile soluzione
Gli altoparlanti non emettono alcun suono.	Il cavo audio non è stato collegato alla scheda audio in modo corretto.	Controllare il collegamento con la scheda audio. Se necessario consultare a tale scopo il manuale di istruzioni della scheda audio.
	Il trasformatore non è stato collegato correttamente.	Assicurarsi che il trasformatore sia stato collegato correttamente agli altoparlanti.
		Assicurarsi che il trasformatore sia stato inserito nella presa di corrente.
	Il volume è regolato su un'intensità troppo bassa.	Aumentare il volume.

Tabella 1: collegamenti

Le consigliamo di effettuare la registrazione dell'articolo presso il sito Internet della Trust (www.trust.com) per assicurarsi così un'assistenza clienti e una garanzia ottimali, quali un servizio FAQ (le risposte alle domandi più frequenti) costantemente aggiornato e le ultime versione dei driver dei prodotti. Inoltre, registrando il prodotto sarà possibile venire messi regolarmente al corrente delle novità e degli aggiornamenti relativi al Vostro e agli altri prodotti Trust. E potrete anche partecipare all'estrazione di fantastici premi!

Nel caso queste soluzioni non siano in grado di risolvere i problemi del prodotto, rivolgersi a uno dei Centri di Assistenza Clienti Trust.
Si prega in ogni caso di tenere a portata di mano le seguenti informazioni:

1. il numero articolo, in questo caso: 12558;
2. una descrizione ottimale di cosa non funziona;
3. una descrizione ottimale di quando il problema si verifica.

200P SOUNDFORCE

ES

1 Introducción

Este manual va destinado a los usuarios de los altavoces 'TRUST 200P SOUNDFORCE '. Utilice los altavoces TRUST 200P SOUNDFORCE para los juegos o para la reproducción de música en su PC.

CE

Este producto cumple todos los requisitos esenciales y las condiciones pertinentes de las directivas europeas vigentes. En la página www.trust.com/12558/ce se halla disponible la Declaración de conformidad (DoC).

2 Normas de seguridad

1. Retire las clavijas del enchufe antes de limpiar los altavoces. No utilice productos de limpieza líquidos ni en aerosol. Limpie los altavoces con un paño humedecido.
2. No utilice los altavoces cerca del agua.
3. No coloque ningún objeto sobre el cable de corriente. No coloque los altavoces en lugares donde el cable pueda dañarse.
4. Nunca introduzca objetos, cualquiera que sea su naturaleza, en una de las ranuras de la caja de los altavoces.
5. No intente reparar usted mismo los altavoces. Este producto debe ser reparado únicamente por personal cualificado.

3 Conexión

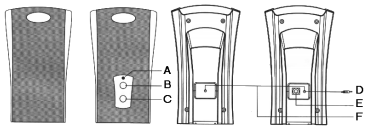


Figura 1. Conexión del 200P SOUNDFORCE

	Función	Descripción
A	LED	Se ilumina cuando los altavoces están conectados a la toma de corriente.
B	Botón de ENCENDIDO/ APAGADO	Para ENCENDER o APAGAR los altavoces.
C	Volumen	Para reducir o aumentar el volumen.
D	Audio In	Conexión para tarjeta de sonido.
E	AC IN	Conexión para adaptador.
F	Cable del altavoz	Cable entre el altavoz izquierdo y el derecho.

Cuadro 1: Conexiones

1. Conecte el adaptador de energía a la conexión E.
2. Conecte el cable del altavoz F a la salida "LINE-OUT" (= línea) o a la salida "SPEAK" (= altavoz) de la tarjeta de sonido.

4 Uso

1. Encienda los altavoces. Se iluminará la lámpara A.
2. Haga que su ordenador produzca sonido.
3. Ajuste el sonido según sus deseos con el control del volumen C.

5 Resolución de problemas

Problema	Causa	Posible solución
Los altavoces no producen ningún sonido.	El cable de audio no está conectado correctamente a la tarjeta de sonido.	Controle la conexión de la tarjeta de sonido. Si es necesario, consulte el manual de la tarjeta.
	El adaptador no está conectado correctamente.	Controle si el adaptador está conectado correctamente al altavoz.
		Controle si el adaptador está enchufado en la toma de corriente.
	El control del volumen está puesto demasiado bajo.	Aumente el volumen.

Cuadro 1: Conexiones

Registre su producto a través de www.trust.com, y benefíciese de una óptima garantía y un excelente servicio de apoyo como, por ejemplo, las FAQ más recientes y los últimos controladores. De esta forma, además, no sólo se mantendrá informado automáticamente de las mejoras del producto que usted ha comprado y de los nuevos productos de Trust, sino que también tendrá la oportunidad de ganar premios espectaculares.

Si después de haber intentado estas soluciones sigue teniendo problemas, póngase en contacto con uno de los Centros de Atención al Cliente de Trust. Tenga a mano los siguientes datos:

1. El número del producto, en este caso: 12558;
2. Una descripción clara y exacta de lo que no funciona;
3. Una buena definición de las circunstancias en las que ocurre el problema.

PL

1 Wstęp

Podręcznik ten przeznaczony jest dla użytkowników 'TRUST 200P SOUNDFORCE'. TRUST 200P SOUNDFORCE przeznaczony jest do gier lub odtwarzania muzyki w komputerze.

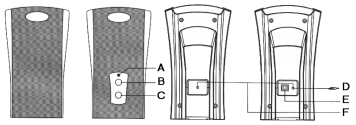
CE

Produkt spełnia główne wymogi oraz wszelkie odnośne postanowienia zawarte w obowiązujących normach europejskich. Deklaracja zgodności (DoC) znajduje się na stronie www.trust.com/12558/ce.

2 Środki bezpieczeństwa

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia zestawu głośników należy odłączyć wtyki z gniazda. Nie należy używać środków czyszczących w płynie lub aerozolu. Wytrzyj kurz z zestawu przy pomocy wilgotnej ściereczki.
2. Nie używaj zestawu głośników w pobliżu wody.
3. Uważaj, żeby nic nie stało na przewodzie zasilającym. Zestawu nie umieszczaj w miejscu, gdzie przewód mógłby się wytrzeć.
4. Nigdy nie wkładaj jakichkolwiek przedmiotów do otworów w obudowie zestawu głośników.
5. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy zestawu głośników. Zestaw może być naprawiany tylko przez wykwalifikowany personel.

3 Podłączenie



Rysunek 1. Podłączenie zestawu 200P SOUNDFORCE

	Funkcja	Opis
A	Dioda kontrolna	Zaczyna się świecić, kiedy zestaw głośników jest podłączony do kontaktu
B	Włącznik główny	Włączenie lub wyłączenie zestawu głośników
C	Głośność	Regulacja natężenia dźwięku
D	Wejście audio	Złącze dla karty dźwiękowej
E	Wejście AC	Złącze dla zasilacza
F	Kabel głośnika	Kabel pomiędzy lewym a prawym głośnikiem.

Tabela 1: Łącza

1. Podłącz zasilacz do złącza E.
2. Podłącz kabel głośnikowy F do wyjścia "LINE-OUT" (= linia) lub do wyjścia "SPEAK" (= głośnik) karty dźwiękowej.

4 Korzystanie z urządzenia

1. Włącz głośniki. Kontrolka A zacznie się świecić.
2. Uzyskaj dźwięk za pomocą komputera.
3. Ustaw dźwięk według własnych upodobań przy pomocy regulatora dźwięku C.

5 Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Brak dźwięku w głośnikach.	Przewód audio nie jest poprawnie podłączony do karty dźwiękowej.	Sprawdź podłączenia karty dźwiękowej. W razie potrzeby zajrzyj do instrukcji obsługi karty dźwiękowej.
	Zasilacz nie jest poprawnie podłączony.	Sprawdź, czy zasilacz jest właściwie podłączony do głośnika.
		Sprawdź, czy zasilacz włączony jest do kontaktu.
	Regulator dźwięku ustawiony jest zbyt cicho.	Zwiększ głośność.

Tabela 1: Łącza

Zarejestruj swój zakup na stronie www.trust.com, dzięki czemu uzyskasz optymalną gwarancję i pomoc, w formie aktualnych odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania oraz najnowszych sterowników. Ponadto będziesz automatycznie informowany o wszelkich zmianach odnośnie tego i innych produktów firmy Trust. Można też wygrać jedną ze wspaniałych nagród.

Jeśli żadne z proponowanych rozwiązań nie pomogło w usunięciu problemu Twojego urządzenia, skontaktuj się z jednym z centrów obsługi konsumenta (Trust Customer Care Centers). Zawsze powinieneś przygotować następujące dane:

1. Numer produktu; jest to: 12558;
2. Dokładny opis problemu.
3. Dokładny opis sytuacji, w których pojawia się problem.

200P SOUNDFORCE

NL

1 Inleiding

Deze handleiding is bedoeld voor gebruikers van de 'TRUST 200P SOUNDFORCE '. De TRUST SOUNWAVE 200P is te gebruiken bij het spelen van spellen of het afspelen van muziek op uw PC.

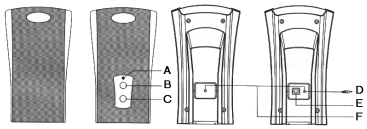
CE

Dit product voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de geldende Europese richtlijnen. De Verklaring van Conformiteit (DoC) is beschikbaar op www.trust.com/12558/ce.

2 Veiligheid

1. Haal de stekkers uit het stopcontact voordat u de luidsprekerset schoonmaakt. Gebruik geen vloeibare schoonmaakmiddelen of spuitbussen. Neem de luidsprekerset af met een vochtige doek.
2. Gebruik de luidsprekerset niet in de nabijheid van water.
3. Zorg ervoor dat er niets op het stroomsnoer staat. Zet de luidsprekerset niet op een plek waar het snoer kan slijten.
4. Steek nooit een object, van welke aard dan ook, in één van de sleuven in de behuizing van de luidsprekerset.
5. Probeer de luidsprekerset niet zelf te repareren. De set mag alleen worden onderhouden door gekwalificeerd personeel.

3 Aansluiting



Figuur 1. Aansluiting 200P SOUNDFORCE

	Functie	Omschrijving
A	LED	Gaat branden als de speakerset aangesloten is op het stopcontact.
B	AAN / UIT knop	Speakerset AAN of UIT zetten
C	Volume	Geluid harder of zachter zetten
D	Audio In	Aansluiting naar de geluidskaart
E	AC IN	Aansluiting voor adapter
F	Speaker kabel	Kabel tussen linker en rechter speaker.

Tabel 1: Aansluitingen

1. Sluit de Power adapter aan op aansluiting E.
2. Sluit de speakerkabel F aan op de "LINE-OUT" (= lijn) uitgang of de "SPEAK" (= luidspreker) uitgang van de geluidskaart.

4 Gebruik

1. Schakel de speakers in. Het lampje A gaat branden.
2. Laat uw computer geluid voortbrengen.
3. Stel het geluid naar wens in met de Volume knop C.

5 Probleem oplossen

Probleem	Oorzaak	Mogelijke oplossing
Geen geluid uit de speakers.	Audiokabel niet correct aangesloten op de geluidskaart.	Controleer aansluiting op de geluidskaart. Raadpleeg indien nodig de handleiding van de geluidskaart.
	Adapter niet goed aangesloten.	Controleer of de adapter goed is aangesloten op de luidspreker.
		Controleer of de adapter in het stopcontact zit.
	Volume knop staat zacht.	Zet het volume harder.

Tabel 1: Aansluitingen

Registreer uw product via www.trust.com, zodat u in aanmerking komt voor optimale garantie- en service ondersteuning zoals actuele FAQ en de laatste drivers. Bovendien wordt u automatisch op de hoogte gehouden van de ontwikkeling van uw en andere Trust producten. En u maakt kans op spectaculaire prijzen.

Mocht u na deze oplossingen geprobeerd te hebben nog problemen hebben, neem dan contact op met één van de Trust Customer Care Centers. U dient de volgende gegevens in ieder geval bij de hand te hebben:

1. Het artikelnummer, in dit geval: 12558;
2. Een goede omschrijving wat er precies niet werkt;
3. Een goede omschrijving wanneer het probleem precies optreedt.

PT

1 Introdução

Este manual de instruções destina-se aos utilizadores do "TRUST 200P SOUNDFORCE". O TRUST 200P SOUNDFORCE pode ser utilizado para jogar ou ouvir música no PC.

CE

Este produto satisfaz as exigências essenciais e as outras determinações relevantes das directivas europeias em vigor. A Declaração de Conformidade (DoC) está disponível em www.trust.com/12558/ce.

2 Segurança

1. Desligue as fichas da tomada de electricidade antes de limpar o conjunto de colunas. Não utilize agentes de limpeza líquidos ou pulverizadores. Limpe o conjunto de colunas com um pano húmido.
2. Não utilize o conjunto de colunas perto de água.
3. Certifique-se de que nada se encontra colocado em cima do cabo de alimentação. Não coloque as colunas num local onde o cabo possa ficar gasto.
4. Nunca introduza quaisquer objectos numa das aberturas da caixa das colunas.
5. Não tente reparar as colunas. As colunas devem ser reparadas apenas por pessoal qualificado.

3 Ligação

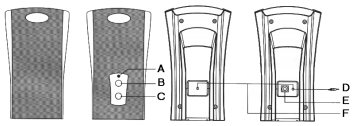


Figura 1. Ligação das colunas 200P SOUNDFORCE

	Função	Descrição
A	Indicador luminoso	Acende-se quando as colunas são ligadas à tomada de electricidade.
B	Botão ON / OFF (Ligar / Desligar)	Permite ligar (ON) e desligar (OFF) as colunas.
C	Volume	Aumenta ou diminui o volume.
D	Entrada de áudio	Ligação à placa de som.
E	Entrada CA	Ligação para o adaptador.
F	Cabo das colunas	Cabo entre as colunas esquerda e direita.

Tabela 1: Ligações

1. Ligue o adaptador de Corrente à ligação E.
2. Ligue o cabo das colunas F à saída "LINE-OUT" (= linha) ou "SPEAK" (= colunas) da placa de som.

4 Utilização

1. Ligue a alimentação das colunas. A luz A acender-se-á.
2. Faça o computador emitir um som.
3. Ajuste o volume do som utilizando o botão de Volume C.

5 Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução possível
Não é emitido som das colunas.	O cabo de áudio não foi correctamente ligado à placa de som.	Verifique a ligação da placa de som. Se necessário, consulte o manual da placa de som.
	O adaptador não foi correctamente ligado.	Verifique se o adaptador está correctamente ligado à coluna.
		Verifique se o adaptador está ligado à tomada de electricidade.
	O volume está baixo.	Aumente o volume.

Tabela 1: ligações

Registe o produto através do site www.trust.com, de modo a poder receber a melhor assistência técnica e garantia, tais como a FAQ actualizada. Será automaticamente informado acerca de desenvolvimentos para o seu produto e outros produtos da Trust. Pode ainda ganhar prémios fabulosos.

Caso os problemas subsistam após estas soluções, contacte um dos Centros de Apoio ao Cliente da Trust. Tenha presente as seguintes informações:

1. O número do artigo. Neste caso: 12558;
2. Uma descrição detalhada do que não funciona;
3. Uma descrição detalhada do momento exacto da ocorrência do problema.

200P SOUNDFORCE

GR

1 Εισαγωγή

Το εγχειρίδιο αυτό προορίζεται για τους χρήστες του «TRUST 200P SOUNDFORCE». Το TRUST 200P SOUNDFORCE Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να παίξετε παιχνίδια ή να ακούσετε μουσική στον Η/Υ σας.

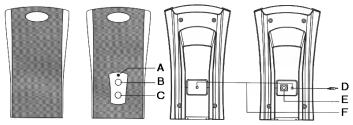
CE

Το προϊόν αυτό πληροί όλες τις βασικές απαιτήσεις και τις αντίστοιχες διατάξεις των ευρωπαϊκών οδηγιών εν ισχύ. Η Δήλωση Συμμόρφωσης (DoC) είναι διαθέσιμη στη διαδικτυακή τοποθεσία www.trust.com/12558/ce.

2 Ασφάλεια

1. Αποσυνδέστε τους ρευματολήπτες από τον ρευματοδότη πριν καθαρίσετε το σύνολο ηχείων. Μη χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά ή σπρέι. Πρώτα σκουπίστε το σύνολο ηχείων με ένα νωπό πανί.
2. Μη χρησιμοποιείτε το σύνολο ηχείων κοντά σε χώρους με νερό.
3. Φροντίστε να μην τοποθετείται τίποτα πάνω στο καλώδιο. Μην τοποθετείτε το σύνολο ηχείων σε σημείο όπου το καλώδιο μπορεί να φθαρεί.
4. Μην εισάγετε ποτέ αντικείμενα σε κάποιο από τα ανοίγματα του περιβλήματος του συνόλου ηχείων.
5. Μην αποπειραθείτε ποτέ να επισκευάσετε μόνοι σας το σύνολο ηχείων. Η συντήρηση του συνόλου ηχείων μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

3 Σύνδεση



Σχήμα 1. Σύνδεση 200P SOUNDFORCE

	Λειτουργία	Περιγραφή
Α	Λυχνία LED	Ανάβει όταν το σύνολο ηχείων έχει συνδεθεί στον ρευματοδότη.
Β	Πλήκτρο ON/OFF	Ανοίγει (ON) και κλείνει (OFF) το σύνολο ηχείων.
Γ	Ένταση	Αυξομειώνει την ένταση του ήχου.
Δ	Είσοδος ήχου	Σύνδεση με την κάρτα ήχου.
Ε	Είσοδος τροφοδοσίας AC	Σύνδεση για τον προσαρμογέα.
ΣΤ	Καλώδιο ηχείου	Καλώδιο που συνδέει το δεξί και το αριστερό ηχείο.

Πίνακας 1: Συνδέσεις

1. Συνδέστε τον προσαρμογέα ισχύος στη σύνδεση Ε.
2. Συνδέστε το καλώδιο ηχείων ΣΤ στην υποδοχή «LINE-OUT» (= γραμμή) της εξόδου «SPEAK» (= ηχείο) της κάρτας ήχου.

4 Χρήση

1. Ανοίξτε τα ηχεία. Η λυχνία Α θα ανάψει.
2. Φροντίστε για την παραγωγή κάποιου ήχου από τον υπολογιστή σας.
3. Ρυθμίστε τον ήχο στο επίπεδο της αρεσκείας σας με το κουμπί «Volume» C (Ένταση).

5 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Πιθανή λύση
Δεν ακούγεται κανένας ήχος από τα ηχεία.	Το καλώδιο ήχου δεν έχει συνδεθεί σωστά στην κάρτα ήχου.	Ελέγξτε τη σύνδεση στην κάρτα ήχου. Αν χρειαστεί, δείτε το εγχειρίδιο της κάρτας ήχου.
	Ο προσαρμογέας δεν έχει συνδεθεί σωστά.	Ελέγξτε αν ο προσαρμογέας έχει συνδεθεί σωστά στο ηχείο.
		Ελέγξτε κατά πόσον έχει συνδεθεί ο προσαρμογέας.
	Το κουμπί της έντασης είναι χαμηλά.	Ανεβάστε την ένταση.

Πίνακας 1: συνδέσεις

Στο www.trust.com μπορείτε επίσης να καταχωρίσετε την αγορά σας, έτσι ώστε να ισχύει η εγγύηση και να δικαιούστε την καλύτερη δυνατή τεχνική υποστήριξη, όπως είναι η τελευταία ενημέρωση του FAQ. Θα ενημερώνεστε αυτόματα για την ανάπτυξη του προϊόντος σας αλλά και άλλων προϊόντων της Trust. Μπορείτε επίσης να κερδίσετε καταπληκτικά δώρα.

Αν εξακολουθείτε να έχετε προβλήματα αφού έχετε δοκιμάσει τις παραπάνω λύσεις, επικοινωνήστε με ένα από τα Κέντρα Εξυπηρέτησης Πελατών της Trust. Θα πρέπει να έχετε διαθέσιμα τα εξής στοιχεία:

1. Τον αριθμό προϊόντος. Αυτός είναι: 12558.
2. Μια καλή περιγραφή του τι ακριβώς δε λειτουργεί.
3. Μια καλή περιγραφή της στιγμής κατά την οποία παρουσιάζεται το πρόβλημα.

DK

1 Introduktion

Denne brugerhåndbog er beregnet til brugere af 'TRUST 200P SOUNDFORCE'. TRUST 200P SOUNDFORCE kan anvendes til at spille computerspil eller musik på pc'en.

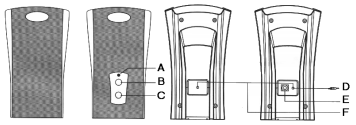
CE

Dette produkt overholder alle de vigtige krav og andre relevante bestemmelser i de relevante europæiske direktiver. Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på www.trust.com/12558/ce.

2 Sikkerhed

1. Træk stikket ud af stikdåsen før højtaleren rengøres. Brug ikke flydende rengøringsmidler eller spraymidler. Rengør højtaleranlægget med en fugtig klud.
2. Brug ikke højtaleranlægget i nærheden af vand.
3. Sørg for at der ikke ligger noget på kablet. Sørg for ikke at placere højtaleren et sted hvor kablet kan slides.
4. Stik aldrig genstande af nogen art ind i åbningerne på højtaleren.
5. Forsøg ikke at reparere højtaleranlægget selv. Højtaleranlægget må kun repareres af kvalificerede fagfolk.

3 Forbindelse



Figur 1. 200P SOUNDFORCE-forbindelse

	Funktion	Beskrivelse
A	Lysdiode	Tændes når højtaleranlægget er tilsluttet stikdåsen.
B	ON/OFF-knap	Tænder og slukker for højtaleranlægget.
C	Volumen	Skruer op eller ned for lyden.
D	Audio In	Tilslutning til lydkortet.
E	AC IN	Tilslutning for adapter.
F	Højtalerkabel	Kabel mellem venstre og højre højtaler.

Tabel 1: Forbindelser

1. Forbind strømadapteren til tilslutning E.
2. Tilslut højtalerkablet F til "LINE-OUT" (= linie)-udgangen eller "SPEAK"-udgangen (= højtalerudgang) på lydkortet.

4 Anvendelse

1. Tænd højtalerne. Lysdiode A lyser.
2. Lad computeren producere lyd.
3. Justér lyden med volumenknappen C.

5 Fejlafhjælpning

Problem	Årsag	Mulig løsning
Ingen lyd fra højtalerne.	Lydkablerne er ikke forbundet korrekt med lydkortet.	Kontroller forbindelsen til lydkortet. Se evt. brugerhåndbogen til lydkortet.
	Adapter ikke tilsluttet korrekt.	Kontroller om adapteren er tilsluttet korrekt til højtaleren.
		Kontroller om adapteren er tilsluttet.
	Volumeknappen er lav.	Skru op for volumen.

Tabel 1: Tilslutninger

Få produktet registreret via www.trust.com så du kan modtage optimal garanti- og serviceunderstøttelse såsom opdaterede Hyppigt Stillede Spørgsmål (FAQ). Du vil automatisk blive informeret om videreudvikling af dit produkt og andre Trust produkter. Du har også mulighed for at vinde nogle spektakulære præmier.

Hvis der stadig er problemer efter at disse løsninger er afprøvet, kontaktes et af Trusts kundeservicecentre. Hav venligst følgende informationer klar:

1. Artikelnummer. Det er: 12558;
2. En god beskrivelse af hvad der ikke virker.
3. En god beskrivelse af hvornår problemet opstår.

200P SOUNDFORCE

SE

1 Inledning

Denna handbok är avsedd för användare av 'TRUST 200P SOUNDFORCE'. TRUST 200P SOUNDFORCE kan användas för att spela spel eller musik på din PC.

CE

Produkten uppfyller alla krav och fordringar i gällande Europeiska direktiv. Intyget om överensstämmelse (Declaration of Conformity - DoC) finns på www.trust.com/12558/ce.

2 Säkerhet

1. Koppla ur kontakterna från vägguttaget innan du rengör högtalarna. Använd inte flytande rengöringsmedel eller sprejburkar. Torka först av högtalarna med en fuktig trasa.
2. Ställ inte högtalarna i närheten av vatten.
3. Kontrollera att inga föremål ställs på strömkabeln. Placera inte högtalarna där kabeln kan nötas ut.
4. Sätt aldrig in något föremål i springorna i högtalarhöljet.
5. Försök inte att reparera högtalarna själv. Underhåll ska endast utföras av utbildad personal.

3 Anslutning

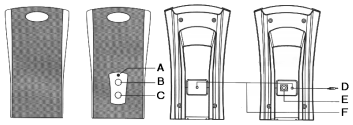


Bild 1. 200P SOUNDFORCE anslutning

	Funktion	Beskrivning
A	Lampa	Tänds när högtalarna är anslutna till vägguttaget.
B	Strömbrytare	Slå på eller stäng av högtalarna
C	Volym	Höja eller sänka ljudet
D	Audio In (ljudingång)	Anslutning till ljudkortet
E	AC IN (Ström)	Anslutning för adapter
F	Högtalarkabel	Kabel mellan höger och vänster högtalare.

Tabell 1: Anslutningar

1. Anslut strömadaptern till anslutning E.
2. Anslut högtalarkabel F till "LINE-OUT" (= linjeutgång) på "SPEAK" (= högtalarutgången) på ljudkortet.

4 Användning

1. Slå på högtalarna. Lampa A tänds.
2. Låt din dator skapa ljud.
3. Justera ljudet med Volymknapp C.

5 Felsökning

Problem	Orsak	Möjlig lösning
Inget ljud från högta-larna.	Ljudkabeln är inte korrekt kopplade till ljudkortet.	Kontrollera kontakterna till ljudkortet. Se manualen till ljudkortet vid behov.
	Adaptern inte ordentligt ansluten.	Kontrollera om adaptern är ansluten till högtalarna.
		Kontrollera om adaptern är inkopplad.
	Volymknappen är inställd på låg volym.	Höj volymen.

Tabell 1: anslutningar

Du registrerar produkten via www.trust.com så att du kan få optimal garanti och service som uppdaterade vanliga frågor. Dessutom informeras du då automatiskt om utvecklingen av din och andra Trust-produkter. Och du har chans att vinna spektakulära priser.

Om du fortfarande skulle ha problem sedan du har följt dessa instruktioner kan du kontakta ett av våra Trust Customer Care Centres. Se till att du har följande uppgifter till hands:

1. Produktnummer. Det är 12558;
2. En bra beskrivning av vad det är som inte fungerar.
3. En bra beskrivning av när problemet precis uppträder.

HU

1 Bevezetés

Ez az útmutató a TRUST 200P SOUNDFORCE hangszórókészlet használóinak szól. A TRUST 200P SOUNDFORCE számítógépes játékokhoz vagy zenehallgatáshoz használható.

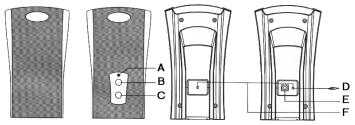
CE

A termék teljesíti a vonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeit és azok egyéb vonatkozó kikötéseit. A Megfelelőségi nyilatkozat (DoC) a www.trust.com/12558/ce helyen érhető el.

2 Biztonság

1. A hangszórókészlet tisztítása előtt húzza ki a dugókat a dugaszolóaljzatból. Ne használjon folyékony tisztítószereket vagy permeteket. Benedvesített kendővel törölje le a hangszórókészletet.
2. Ne használja a hangszórókészletet víz közelében!
3. Ügyeljen arra, hogy semmilyen tárgy ne kerüljön a tápfeszültség-kábelre! Ne helyezze a hangszórókészletet olyan helyre, ahol a kábel elkophat.
4. Tilos bármilyenfajta tárgyat a hangszórókészlet dobozainak réseibe dugni!
5. A hangszórókészletet tilos saját kezűleg javítani! A hangszórókészlet karbantartását kizárólag szakképzett személyek végezhetik.

3 Csatlakoztatás



1. ábra: A 200P SOUNDFORCE csatlakozói

	Funkció	Leírás
A	LED	Világít, amikor a hangszórókészletet csatlakoztatják a tápfeszültséghez.
B	Be-/kikapcsolás gomb	A hangszórókészlet be- és kikapcsolásához.
C	Hangerő	A hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez.
D	Hangbemenet	Csatlakozó a hangkártyához.
E	Váltófeszültség bemenet	Az adapter csatlakozója.
F	Hangszórókábel	A jobb és bal hangszóró közötti kábel.

1. táblázat: Csatlakozók

1. Csatlakoztassa a tápfeszültség-adaptert az E jelű csatlakozóhoz.
2. Csatlakoztassa az F jelű kábelt a hangkártya „LINE-OUT" (=vonal) vagy „SPEAK" (=hangszóró) kimenetéhez.

4 Használat

1. Kapcsolja be a hangszórókat. Elkezd világítani az A jelű lámpa.
2. Adasson ki valamilyen hangot a számítógéppel.
3. A C jelű hangerő-szabályozó gombbal állítsa be a kívánt hangerőt.

5 Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Lehetséges megoldás
Nem jön hang a hangszó-rókból.	A hangkábel nincs megfelelően csatlakoztatva a hangkártyához.	Ellenőrizze a hangkártya csatlakoztatását. Szükség esetén lapozza fel a hangkártya útmutatóját.
	Az adapter nincs megfelelően csatlakoztatva.	Ellenőrizze, hogy az adapter megfelelően csatlakozik-e a hangszóróhoz.
		Ellenőrizze, be van-e dugva az adapter a dugaszolóaljzatba.
	A hangerő-szabályozó gomb alacsony hangerőre van állítva.	Növelje a hangerőt.

1. táblázat: Csatlakozók

A garancia egyszerű érvényesítése és a szerviztámogatás (pl. a naprakész GYIK – angolul FAQ) biztosítása érdekében regisztrálja a terméket a www.trust.com webhelyen. Ekkor folyamatosan értesítjük a termékkel és az egyéb Trust termékekkel kapcsolatos fejlesztésekről. A regisztrálással értékes nyereményeket is nyerhet.

Ha ezek után még mindig problémákba ütközik, kérjük, forduljon a Trust Vevőszolgálati Központok valamelyikéhez. Kérjük, álljon készen a következő információk megadására:

1. A termék cikkszáma: 12558.
2. Megfelelő leírás arról, hogy pontosan mi nem működik.
3. Megfelelő leírás arról, hogy pontosan mikor fordulnak elő a problémák.

200P SOUNDFORCE

CZ

1 Úvod

Tento návod je určen uživatelům “TRUST 200P SOUNDFORCE”. TRUST 200P SOUNDFORCE je určena ke hraní her a k přehrávání hudby na Vašem PC.

CE
Tento produkt vyhovuje všem základním požadavkům a ostatním součástem evropských nařízení týkajících se produktu. Deklarace o způsobilosti (DoC – Declaration of Confirmity) je k dispozici na www.trust.com/12558/ce.

2 Bezpečnost

1. Odpojte konektory z napájecích zásuvek než začnete čistit reproduktory. Nepoužívejte alkoholové čističe nebo spreje. Nejprve otřete zařízení vlhkým hadrem.
2. Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody.
3. Ujistěte se, že žádné objekty neleží na napájecím kabelu. Neumísťujte reproduktory na místo, kde by mohl být poškozen kabel.
4. Nikdy nestrkejte žádné předměty do štěrbin krytu reproduktoru.
5. Nepokoušejte se sami reproduktor opravit. Údržbu přístroje přenechte kvalifikovaným osobám.

3 Zapojení

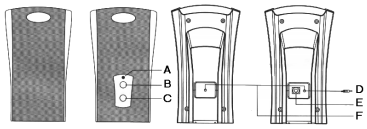


Schéma 1. Zapojení 200P SOUNDFORCE

	Funkce	Popis
A	LED	Rozsvítí se, když je zařízení zapojeno do elektrické sítě.
B	Tlačítko ON / OFF	Slouží k vypnutí a zapnutí přístroje.
C	Knoflík Volume	Slouží k ovládání hlasitosti.
D	Audio In	Zapojení do zvukové karty.
E	AC IN	Zapojení adaptéru.
F	Kabel reproduktoru	Kabel mezi pravým a levým reproduktorem.

Tabulka 1: Zapojení

1. Zapojte napájecí adaptér do zásuvky E (dle tabulky).
2. Zapojte kabel F do výstupu (= “LINE OUT”) pro reproduktor (= “SPEAK” nebo “SPEAKER”) na zvukové kartě.

4 Použití

1. Zapněte reproduktory. Dioda A se rozsvítí.
2. Přehrajte na počítači nějaký zvuk.
3. Nastavte hlasitost na Vámi požadovanou hodnotu knoflíkem “VOLUME” – C.

5 Řešení problémů

Problém	Příčina	Možné řešení
Z reproduktorů nevychází žádný zvuk.	Audio kabel není správně zapojen do zvukové karty.	Zkontrolujte zapojení do zvukové karty. V případě potřeby se řiďte návodem ke zvukové kartě.
	Adaptér není správně připojen.	Zkontrolujte, zda je adaptér správně připojen k reproduktoru.
		Zkontrolujte, zda je adaptér zapojen.
	Hlasitost je příliš nízká.	Zvyšte hlasitost.

Tabulka 1: Zapojení

Zaregistrujte si produkt na www.trust.com. Zajistíte si tím optimální záruky a podporu, jako třeba aktuální odpovědi na časté otázky. Budete automaticky informováni o novinkách týkajících se Vašeho produktu i o ostatních produktech Trust. Získáte možnost vyhrát zajímavé zákaznické ceny.

Pokud i po vyzkoušení navrhovaných řešení problémů potíže přetrvávají, kontaktujte prosím Centrum zákaznické péče Trust. Připravte si prosím následující:

1. Číslo výrobku. Tohle je: 12558;
2. Výstižný popis, co vše nefunguje;
3. Přesný popis, kdy a v jakých situacích se problém objevuje.

SK

1 Úvod

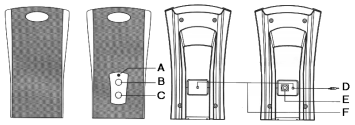
Tento návod je určený pre užívateľov reproduktorov ‘TRUST 200P SOUNDFORCE‘. TRUST 200P SOUNDFORCE sa môže používať pri hraní hier alebo na prehrávanie hudby na Vašom PC.

CE
Tento výrobok je v súlade so všetkými podstatnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc. Vyhlásenie o zhode (VoZ) je k dispozícii na www.trust.com/12558/ce.

2 Bezpečnosť

1. Pred čistením reproduktorovej sústavy vytiahnite zástrčky zo zásuvky. Nepoužívajte tekuté čistiace prostriedky alebo spreje. Reproduktorovú sústavu najprv utrite vlhkou textíliou.
2. Reproduktorovú sústavu nepoužívajte v blízkosti vody.
3. Zaistite, aby na napájacom káble nebolo nič položené. Neumiestňujte reproduktorovú sústavu na miesto, kde by sa mohol napájací kábel poškodiť.
4. Nikdy nevkladajte predmety akéhokoľvek charakteru do jednej zo štrbín v kryte reproduktorovej sústavy.
5. Nepokúšajte sa reproduktorovú sústavu opravovať svojpomocne. Údržbu reproduktorovej sústavy smú vykonávať len kvalifikovaní pracovníci.

3 Pripojenie



Obrázok 1. Pripojenie 200P SOUNDFORCE

	Funkcia	Popis
A	LED dióda	Rozsvieti sa, keď je reproduktorová sústava pripojená k sieťovej zásuvke.
B	Tlačidlo ON / OFF (ZAP/VYP)	Zapína alebo vypína reproduktorovú sústavu.
C	Hlasitosť	Zvyšuje alebo znižuje hlasitosť zvuku
D	Audio In	Pripojenie k zvukovej karte
E	AC IN	Prípojka pre adaptér
F	Reproduktorový kábel	Kábel medzi ľavým a pravým reproduktorom.

Tabuľka 1: Pripojenia

1. Zapojte sieťový adaptér do prípojky E.
2. Zapojte reproduktorový kábel F do “LINE-OUT” (= linka) výstupu “SPEAK” (= reproduktor) na zvukovej karte.

4 Použitie

1. Zapnite reproduktory. Rozsvieti sa kontrolka A.
2. Zaistite, aby Váš počítač vydával zvuk.
3. Tlačidlom hlasitosti C nastavte zvuk ako sa Vám páči.

5 Riešenie problémov

Problém	Príčina	Možné riešenie
Z reproduktorov nejde zvuk.	Audio kábel nie je správne pripojený k zvukovej karte.	Skontrolujte pripojenie k zvukovej karte. V prípade potreby použite návod k zvukovej karte.
	Adaptér nie je správne pripojený.	Skontrolujte, či je adaptér správne pripojený k reproduktoru.
		Skontrolujte, či je adaptér zapojený do zásuvky.
	Tlačidlo hlasitosti je nastavené na nízku hodnotu.	Zvýšte hlasitosť.

Tabuľka 1: pripojenia

Výrobok si zaregistrujte na www.trust.com, aby ste mali zabezpečenú optimálnu záručnú a servisnú podporu, ako napr. aktuálne často kladené otázky. Budete automaticky informovaný o ďalšom vývoji svojho výrobku a iných výrobkov značky Trust. Získate tiež možnosť vyhrať niekoľko pozoruhodných cien.

Ak sa problém neodstráni ani po vyskúšaní týchto riešení, obráťte sa na centrá starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Trust. Pripravte si prosím nasledujúce informácie:

1. Číslo výrobku. Je to: 12558;
2. Podrobný popis toho, čo presne nefunguje.
3. Podrobný popis toho, kedy presne sa problém vyskytuje.

200P SOUNDFORCE

FI

1 Johdanto

Tämä ohjekirja on tarkoitettu TRUST 200P SOUNDFORCE -kaiutinsarjan käyttäjille. TRUST 200P SOUNDFORCE -kaiutinsarjaa voi käyttää pelien pelaamiseen tai musiikin kuunteluun PC:llä.

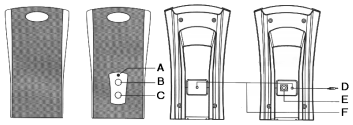
CE

Tämä tuote on asiaankuuluvien EY-direktiivien vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavana osoitteesta www.trust.com/12558/ce.

2 Turvallisuus

1. Irrota pistokkeet pistorasiasta ennen kaiutinsarjan puhdistamista. Älä käytä nestemäisiä puhdistusaineita tai suihkeita. Pyyhi kaiutinsarja ensin kostealla rätillä.
2. Älä käytä kaiutinsarjaa veden lähellä.
3. Varmista, ettei virtakaapelin päälle ole asetettu esineitä. Älä sijoita kaiutinsarjaa paikkaan, jossa virtakaapeli voi kulua.
4. Älä työnnä esineitä kaiutinkotelon aukkoihin.
5. Älä yritä korjata kaiuttimia itse. Kaiutinsarjan saa huoltaa vain tarvittavan koulutuksen saanut henkilö.

3 Kaiutinsarjan kytkeminen



Kuva 1. 200P SOUNDFORCE -kaiutinsarjan kytkeminen

	Toiminto	Kuvaus
A	LED	Merkkivalo syttyy, kun kaiutinsarja kytketään pistorasiaan.
B	Käytössä (ON) / Ei käytössä (OFF) -painike	Kytkee kaiutinsarjan käyttöön (ON) tai pois käytöstä (OFF).
C	Äänenvoimakkuus	Äänenvoimakkuuden säätö
D	Äänen sisääntulo (Audio In)	Äänikortin liitäntä
E	Virtaliitäntä (AC IN)	Verkkolaiteliitäntä
F	Kaiutinjohto	Oikean- ja vasemmanpuoleisen kaiuttimen välinen johto

Taulukko 1: Kytkennät

1. Kytke verkkolaite liitäntään E.
2. Kytke kaiutinjohto F äänikortin kaiutinlähdön (SPEAK) linjalähtö -liitäntään (LINE-OUT).

4 Käyttö

1. Kytke kaiuttimiin virta. Merkkivalo A syttyy.
2. Tuota tietokoneella ääntä.
3. Säädä äänenvoimakkuus sopivaksi äänenvoimakkuuden säätimestä C.

5 Vianmääritys

Ongelma	Syy	Mahdollinen ratkaisu
Kaiuttimista ei kuulu ääntä.	Audiokaapelia ei ole liitetty oikein äänikorttiin.	Tarkista äänikortin liitäntä Lisätietoja saat äänikortin ohjekirjasta.
	Verkkolaitetta ei ole kytketty oikein.	Tarkista, että verkkolaite on liitetty kaiuttimeen asianmukaisesti.
		Tarkista, onko verkkolaite liitetty kaiuttimeen.
	Äänenvoimakkuus on heikko.	Lisää äänenvoimakkuutta.

Taulukko 2: vianmääritys

Rekisteröi tuote sivustossa www.trust.com, jotta saat parhaan mahdollisen hyödyn tuotteen takuusta ja tukipalveluista, kuten tuoreimmista usein kysytyistä kysymyksistä. Saat automaattisesti tietoa tuotteesi päivityksistä ja muista Trustin tuotteista. Voit samalla voittaa hienoja palkintoja.

Jollet onnistu ratkaisemaan ongelmaasi näillä ohjeilla, ota yhteyttä Trustin asiakaspalveluun. Ota selville seuraavat tiedot:

1. tuotteen numero, joka on 12558
2. selkeä vian kuvaus,
3. selkeä kuvaus siitä, milloin ongelma esiintyy.

NO

1 Introduksjon

Denne håndboken er beregnet på brukere av TRUST 200P SOUNDFORCE. TRUST 200P SOUNDFORCE kan brukes til å spille spill eller musikk på PCen.

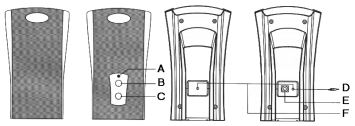
CE

Produktet er i samsvar med alle nødvendige krav og andre relevante bestemmelser i de gjeldende europeiske direktivene. Samsvarserklæringen (DoC) er tilgjengelig på www.trust.com/12558/ce.

2 Sikkerhet

1. Ta ut støpslene fra strømkontaktene før du rengjør høyttalersettet. Ikke bruk flytende rengjøringsmidler eller spraybokser. Tørk først av høyttalerne med en fuktig klut.
2. Ikke bruk høyttalersettet i nærheten av vann.
3. Pass på at det ikke er plassert gjenstander oppå strømkabelen. Ikke plasser høyttalersettet på et sted der kabelen kan utsettes for slitasje.
4. Stikk aldri gjenstander av noe slag inn i spaltene på høyttalerkassen.
5. Ikke prøv å reparere høyttalersettet selv. Settet må bare vedlikeholdes av kvalifiserte personer.

3 Tilkopling



Figur 1. 200P SOUNDFORCE-tilkopling

	Funksjon	Beskrivelse
A	Lampe	Lyser når høyttalersettet er koplet til strøm
B	PÅ/AV-knapp	Slår høyttalersettet PÅ eller AV
C	Volum	Skrur lyden opp eller ned
D	Audio inn	Tilkopling til lydkort
E	Strøm inn	Tilkopling for vekselstrømsadapter
F	Høyttalerkabel	Kabel mellom høyre og venstre høyttaler

Tabell 1: Tilkoplinger

1. Kople strømadapteren til kontakt E.
2. Kople høyttalerkabel F til "LINE OUT" (=linje) på utgangen "SPEAK" (=høyttaler) på lydkortet.

4 Bruk

1. Slå på høyttalerne. Lampen A lyser.
2. La datamaskinen produsere lyd.
3. Juster lyden til et komfortabelt nivå med volumbryter C.

5 Feilsøking

Problem	Årsak	Mulig løsning
Ingen lyd fra høyttalerne.	Lydkabelen er ikke riktig koplet til lydkortet.	Kontroller tilkoplingen til lydkortet. Se om nødvendig i håndboken for lydkortet.
	Adapteren er ikke riktig koplet til.	Kontroller om adapteren er riktig koplet til høyttaleren.
		Kontroller om adapteren er koplet til.
	Volumknappen står på lav lydstyrke.	Øk lydstyrken.

Tabell 2: Feilsøking

Registrer produktet på www.trust.com slik at du kan få optimal garanti- og servicestøtte, f.eks. tilgang til oppdaterte hyppig stilte spørsmål. Du vil automatisk motta informasjon om utvikling av produktet og om andre produkter fra Trust. Du får også mulighet til å vinne flotte premier.

Dersom du fremdeles har problemer etter at du har forsøkt disse løsningene, vennligst ta kontakt med en av Trusts kundesentre. Vennligst ha følgende informasjon tilgjengelig:

1. Varenummer. Dette er: 12558.
2. En god beskrivelse av hva som ikke virker.
3. En god beskrivelse av nøyaktig når problemet oppstår.

200P SOUNDFORCE

TR

1 Giriş

Bu tâlimat kılavuzu ‘TRUST 200P SOUNDFORCE’ kullanıcıları içindir. TRUST 200P SOUNDFORCE ürününü kişisel bilgisayarınızda oyun oynamak veya müzik çalmak için kullanabilirsiniz.

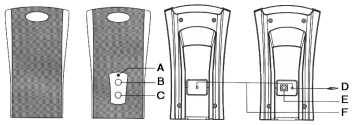
CE

Bu aygıt, yürürlükteki Avrupa yönergelerinde belirtilen gereksinimleri karşılamakta ve diğer koşulları yerine getirmektedir. Uygunluk Bildirimi (DoC) belgesini www.trust.com/12558/ce adresinde bulabilirsiniz.

2 Güvenlik

1. Hoparlör setini temizlemeden önce fişleri prizden çekin. Sıvı temizleyiciler veya spreyler kullanmayın. Hoparlör setini önce nemli bir bezle silin.
2. Hoparlör setini suya yakın yerlerde kullanmayın.
3. Güç kablosunun üzerinde herhangi bir nesne bulunmamasına dikkat edin. Hoparlör setini kablosunun aşınabileceği ve çiğnenebileceği yerlere koymayın.
4. Hoparlör seti mahfazasındaki aralıklara/deliklere kesinlikle hiçbir yabancı cisim sokmayın.
5. Hoparlör setini kendiniz onarmaya kalkışmayın. Bu sete sâdece yetkili uzman personel tarafından bakım yapılabilir.

3 Bağlantı



Şekil 1. 200P SOUNDFORCE bağlantısı

	İşlev	Açıklama
A	LED	Hoparlör seti elektrik prizine bağlıyken yanar.
B	AÇIK / KAPALI düğmesi	Hoparlör setini AÇAR veya KAPATIR.
C	Ses	Sesi açar veya kısar.
D	Ses Girişi	Ses kartı bağlantısı içindir
E	AC IN	Adaptör bağlantısı içindir.
F	Hoparlör kablosu	Sağ ve sol hoparlör arasındaki kablo

Tablo 1: Bağlantılar

1. Elektrik adaptörünü E bağlantısına bağlayın.
2. Hoparlör kablosunu (F) ses kartının “SPEAK” (=hoparlör) çıkışının “LINE-OUT” (=hat çıkışı) bağlantı noktasına bağlayın.

4 Kullanım

1. Hoparlörleri açın. A göstergesi yanacaktır.
2. Bilgisayarınız ses çıkartır.
3. C Ses düğmesini kullanarak ses yüksekliğini istediğiniz gibi ayarlayabilirsiniz.

5 Sorun Giderme

Sorun	Neden	Olası çözüm
Hoparlörl erden ses gelmiyor.	Ses kablosu ses kartına doğru bağlanmamış.	Ses kartı bağlantısını kontrol edin. Gerekirse, ses kartının kullanım kılavuzuna bakın.
	Adaptör doğru bağlanmamış.	Adaptörün hoparlöre doğru bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.
		Adaptörün prize takılı olup olmadığını kontrol edin.
	Ses düğmesi kısık durumda.	Sesi açın.

Tablo 2: Sorun giderme

Ürününüzü www.trust.com adresinde tescil ettirin; bu sâyede garanti olanaklarından âzamî ölçüde yararlanabilir ve güncel SSS bilgileri gibi servis desteği hizmetleri de alabilirsiniz. Ürününüz ve diğer Trust ürünleri ile ilgili gelişmeler size otomatik olarak bildirilecektir. Bâzı özel ödüller kazanma olasılığınız da söz konusudur.

Bu çözümleri denedikten sonra sorun hâlâ devam ediyorsa, lütfen, Trust Customer Care Centers birimlerinden biriyle temasa geçin. Lütfen aşağıdaki bilgileri iletin:

1. Ürün numarası. Örneğimizde: 12558;
2. Sorunun tam bir açıklaması.
3. Sorunun ne zaman meydana geldiği konusunda net açıklama.

RU

1 Введение

Это руководство предназначено для пользователей колонок «TRUST 200P SOUNDFORCE». Колонки «TRUST 200P SOUNDFORCE» можно использовать для игры или прослушивания музыкальных записей на компьютере.

CE

Данное изделие соответствует основным требованиям и другим условиям, изложенным в директивах Европейского сообщества. С Декларацией о соответствии (Declaration of Conformity — DoC) можно ознакомиться на web-узле www.trust.com/12558/ce.

2 Безопасность

1. Перед очисткой колонок отключите шнур питания устройства от электросети. Не используйте жидкие моющие средства и аэрозоли. Сначала протрите колонки влажной тканью.
2. Не устанавливайте колонки около источников воды.
3. Не ставьте предметы на шнур питания. Не размещайте колонки в местах, где кабель будет подвергаться трению и изнашиваться.
4. Никогда не вставляйте никакие предметы в прорези на корпусе колонок.
5. Не пытайтесь ремонтировать колонки самостоятельно. Техническое обслуживание колонок должно производиться только квалифицированным персоналом.

3 Подключение

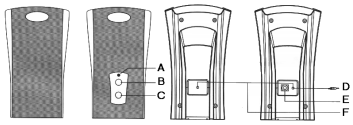


Рисунок 1. Подключение колонок «200P SOUNDFORCE»

	Функция	Описание
A	Светодиод	Горит, когда колонки подключены к сети электропитания.
B	Кнопка ON / OFF (вкл./выкл.)	Включение и выключение колонок.
C	Громкость	Регулировка громкости.
D	Звуковой вход (Audio In)	Служит для подключения к звуковой карте.
E	AC IN (гнездо для подключения источника переменного тока)	Гнездо для подключения адаптера.
F	Кабель колонок	Кабель между правой и левой колонками.

Таблица 1. Элементы подключения

1. Подключите адаптер электропитания к гнезду E.
2. Подключите кабель колонок F к гнезду «LINE-OUT» (= линейный выход) выхода «SPEAK» (= колонка) звуковой карты.

4 Использование

1. Включите колонки. Загорится лампочка A.
2. Включите на компьютере воспроизведение звуков.
3. Отрегулируйте звук по своему желанию при помощи регулятора громкости C.

5 Устранение неполадок

Неполадка	Причина	Возможное решение
Колонки не воспроизв одят звуки.	Звуковой кабель неправильно подключен к звуковой карте.	Проверьте подключение к звуковой карте. Если необходимо, обратитесь к руководству по использованию звуковой карты.
	Неправильно подключен адаптер.	Проверьте, правильно ли адаптер подключен к колонке.
		Проверьте, подключен ли адаптер к сети электропитания.
	Установлена недостаточная громкость.	Увеличьте громкость.

Таблица 2. Устранение неполадок

Зарегистрируйте приобретенное изделие по адресу www.trust.com, чтобы получить оптимальную гарантию и обслуживание, например, доступ к обновленным вопросам и ответам (FAQ). Вы будете автоматически проинформированы об усовершенствованиях вашего устройства и других изделиях «Trust». Кроме того, вы сможете выиграть замечательные призы.

Если предложенные выше советы не помогли устранить возникшую проблему, пожалуйста, обратитесь в один из сервисных центров «Trust». Для обращения в центр технической поддержки, пожалуйста, подготовьте следующие сведения:

1. Номер изделия. Номер этого изделия: 12558;
2. Подробное и точное описание возникшей неполадки;
3. Подробное и точное описание ситуации, при которой возникла неполадка.

SP-2350S 2.0 Speaker Set (200P SOUNDFORCE)

SL

1 Uvod

Ta priročnik je namenjen uporabnikom “Kompleta zvočnikov TRUST SP-2350S 2.0”. TRUST SP-2350S 2.0 Speaker Set lahko uporabljate za igranje igric ali za poslušanje glasbe na vašem PC-ju.

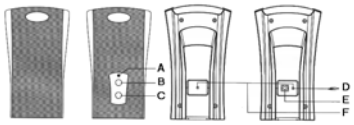
CE

Ta izdelek je v skladu z vsemi bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določbami ustreznih Evropskih smernic. Deklaracija o skladnosti (DoC) je na voljo na naslovu www.trust.com/12558/ce.

2 Varnost

1. Pred čiščenjem zvočnikov izklopite vtič iz vtičnice. Ne uporabljajte tekočih čistil ali pršil. Komplet obrišite z vlažno krpo.
2. Zvočnikov ne uporabljajte v bližini vode.
3. Na električni kabel ne smete polagati nikakršnih predmetov. Ne namestite zvočnikov na mesto, kjer bi lahko prišlo do obrabe kabla.
4. Nikoli ne vstavljajte nikakršnega predmeta v zareze na ohišju zvočnikov.
5. Zvočnikov ne poskušajte popravljati sami. Vzdrževanje zvočnikov lahko izvede samo kvalificiran tehnik.

3 Povezava



Slika 1. Povezava SP-2350S 2.0 Speaker Set

	Funkcija	Opis
A	LED	Zasveti ob priključitvi zvočnikov v električno vtičnico
B	Gumb VKLOP/IZKLOP (ON/OFF)	Za VKLOP ali IZKLOP kompleta zvočnikov
C	Glasnost	Za večjo ali manjšo glasnost
D	Avdio In	Povezava na zvočno kartico
E	AC IN	Povezava na adapter
F	Kabel zvočnika	Kabel med desnim in levim zvočnikom

Tabela 1: Povezave

1. Povežite električni adapter na povezavo E.
2. Povežite kabel zvočnika F na "IZHODNA LINIJA" (“LINE-OUT”) (= linijo) na izhodu "GOVOR" ("SPEAK") (=zvočnik) zvočne kartice.

4 Uporaba

1. Vklopite zvočnike. Zasvetila bo lučka A.
2. Naj vaš računalnik ustvari zvok.
3. Glasnost po želji naravnate z gumbom za glasnost C.

5 Odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Možna rešitev
Zvočniki ne dajo glasu.	Avdio kabel ni pravilno povezan na zvočno kartico.	Preverite povezavo na zvočno kartico. Če je potrebno, si preberite priročnik za zvočno kartico.
	Adapter ni pravilno povezan.	Preverite ali je adapter pravilno povezan na zvočnik.
		Preverite ali je adapter vklopljen v vtičnico.
	Gumb za glasnost je na položaju za tiho.	Poveèajte glasnost.

Tabela 1: povezave

Registrirajte vaš izdelek na spletni strani www.trust.com tako, da boste lahko prejemali optimalno garancijo in servisno podporo kot so na primer posodobljena Pogosto zastavljena vprašanja FAQ. Obveščeni boste o razvoju vašega izdelka in drugih Trust izdelkih. Prav tako boste imeli možnost, da zadenete spektakularne nagrade.

Če imate še vedno težave, po tem ko ste preizkusili te rešitve se obrnite na Trust Customer Care Center za podporo stranki. Pri roki imejte naslednje informacije:

1. Številko artikla. Ta je: 12558;
2. Natančen podatek o težavi in delu ki ne deluje;
3. Natančen podatek o tem kdaj natanko se je težava začela.